**dr Bogusława Rolek**

**Numer Orcid: 0000-0002-2013-4220**

**e-mail:** **brolek@ur.edu.pl /**

**BIOGRAM**

**UZYSKANE TYTUŁY I STOPNIE NAUKOWE**

**Tytuł magistra:** Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie, 1992

**Stopień doktora nauk humanistycznych:** Uniwersytet Rzeszowski, 2006

**NAUKA**

**ZAKRES BADAŃ NAUKOWYCH:**

językoznawstwo ogólne i kontrastywne

dyskursy specjalistyczne

lingwistyka tekstu

pragmalingwistyka

translatoryka

glottodydaktyka

**PROJEKTY NAUKOWE:**

Pragmalingwistyka i Translatoryka (Zakład Pragmalingstyki i Translatoryki): Vom Wort zum Gebrauch. Wortbedeutung und ihre Eingebundenheit in Diskurse; Sprache und Translation

**STYPENDIA ZAGRANICZNE I POBYTY NAUKOWO-BADAWCZE:**

1.07.-14.07.1991: stypendium Katholische Akademie Schwerte

1.10.1992 – 28.02.1993: stypendium naukowo-badawcze DAAD, Universität Tübingen

26.08 – 22.09.1994: stypendium Goethe-Institut, Universität Tübingen

1.07- 18.07.2001: stypendium naukowo-badawcze Akademisches Auslandsamt Universität Bielefeld, Abteilung DaF

**CZŁONKOSTWO W STOWARZYSZENIACH NAUKOWYCH:**

Stowarzyszenie Germanistów Polskich

Polskie Towarzystwo Lingwistyki Stosowanej

Internationale Vereinigung für Germanistik

Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego, Oddział Rzeszów

Polskie Towarzystwo Neofilologiczne

**PUBLIKACJE**

**PRACE REDAGOWANE:**

Wierzbicka, Mariola/Rolek, Bogusława/Sieradzka Małgorzata (2014) (red.): *Grammatische Strukturen im Text und im Diskurs.* Tom 1. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów.

Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (2014) (red.): *Text – Satz – Wort. Studien zur germanistischen Linguistik.* Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów.

Wierzbicka, Mariola/Rolek, Bogusława/ (2015) (red.): *Grammatische Strukturen im Text und im Diskurs.* Tom 4. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów.

Bąk, Paweł/Mihułka, Krystyna/Rolek, Bogusława (2015) (red.): *Sprache und Kommunikation.* Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów.

Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława (2016). *Lingwistyka stosowana 18*. 3/2016, http://www.ls.uw.edu.pl/web/lingwistyka-stosowana/ls18

Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława (2016) (red.): *Vom Wort zum Gebrauch. Wortbedeutung und ihre Eingebundenheit in Diskurse.* (= Sprachkontraste in Mitteleuropa. Studien zur kontrastiven und angewandten Linguistik; 1). Peter Lang Verlag. Frankfurt/M.

Duda, Bożena/Kochman-Haładyj, Bożena/Rolek, Bogusława (2017) (red): *Galicia Studies in Linguistics, Literature and Culture: The Students’ Voices 5.* Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów.

Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława (red.) (2018): *Sprache und Translation*. Rzeszów: Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów.

**ROZDZIAŁY W MONOGRAFIACH:**

Rolek, Bogusława (2004): *Philosophische Aspekte des Textverstehens.* In: Bilut-Homplewicz, Zofia/Tęcza, Zygmunt (red.): Sprache leben und lieben. Festschrift für Zdzisław Wawrzyniak zum 60. Geburtstag, Peter Lang, s. 215-227.

Rolek, Bogusława (2005): *Kulturspezifische Aspekte der wissenschaftlichen Textproduktion, untersucht am Beispiel wissenschaftlicher Artikel aus dem Bereich der Linguistik.* In: Wierzbicka, Mariola/Sieradzka, Małgorzata/Homa, Jaromin (red.) Moderne deutsche Texte, Peter Lang, s. 277-295.

Rolek, Bogusława (2009): *Stan badań nad intertekstualnością w niemieckiej lingwistyce tekstu – próba bilansu.* w: Bilut-Homplewicz, Zofia/Czachur, Waldemar/Smykała, Marta (red.): „Lingwistyka tekstu w Polsce i w Niemczech. Pojęcia, problemy, perspektywy”, Oficyna Wydawnicza Atut, s. 233-249.

Rolek, Bogusława (2010): *Bemerkungen zu Übersetzungsverfahren für Neologismen, exemplifiziert an Beispielen aus „Dzienniki gwiazdowe“ von Stanisław Lem.* w: Małgorzewicz, A. (red.) Translation: Theorie – Praxis – Didaktik. Neisse Verlag, s. 237-249.

Rolek, Bogusława (2010): *Interpersonalität in wissenschaftlichen Rezensionen im deutsch-polnischen Kontrast.* w: Bilut-Homplewicz, Zofia/ Mac, Agnieszka/ Smykała, Marta/ Szwed, Iwona (red.): Text und Stil. Peter Lang Verlag. s. 181-189.

Rolek, Bogusława (2011): *Einige Bemerkungen zur Frage der Metakommunikation in wissenschaftlichen Artikeln.* w: Schiewe, Jürgen/Lipczuk, Ryszard/Nerlicki, Krzysztof/ Westphal, Werner (red.): Kommunikation für Europa II. Sprache und Identität. Peter Lang Verlag, s. 137-147.

Rolek, Bogusława (2012): *Glaubwürdigkeit (in) der Unternehmenskommunikation – Versuch einer linguistischen Annäherung an ein schwer fassbares Konstrukt.* w: Kaczmarek, Dorota/ Makowski, Jacek/Michoń, Marcin/Weigt, Zenon (red.): Sprache – Kommunikation – Kompetenzen. Lodzer Germanstikbeiträge. s. 126-136.

Rolek, Bogusława (2014): *Unternehmensidentität: Strategien und Mittel ihrer Versprachlichung in Texten.* w: Grucza, Sambor/Wierzbicka, Mariola/Alnajjar, Justyna/Bąk, Paweł (red.): Polnisch-deutsche Unternehmenskommunikation. Ansätze zu ihrer linguistischen Erforschung. Peter Lang Verlag. Frankfurt a. M., s. 223-241.

Rolek, Bogusława (2014): *Grammatische Strukturen der deutschen Geschäftsberichte.* w: Wierzbicka, Mariola/ Rolek, Bogusława/ Sieradzka, Małgorzata (red.): Grammatische Strukturen. Tom 1. s. 100-124.

Rolek, Bogusława (2014): *Kenntnissysteme in der Fachkommunikation am Beispiel der Rechtstexte.* w: Wierzbicka, Mariola/Wille, Lucyna (red.): Im Wirkungsfeld der kontrastiven und angewandten Linguistik. Tom 3, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 212-232.

Rolek, Bogusława (2014): *Zur Bedeutungskonstitution von ,Nachhaltigkeit’ auf der Textebene.* w: Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (red.): Text – Satz – Wort. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 118-136.

Rolek, Bogusława (2014): *Styl(e) pisania - niemieckie i polskie artykuły glottodydaktyczne – studium porównawcze. Przyczynek do rozwijania kompetencji tekstowej na studiach (neo)filologicznych.* w: Wierzbicka, Marioola/Nycz, Krzysztof (red): Studien zur Glottodidaktik und Methodik. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 36-53.

Rolek, Bogusława (2015): *Verbale Aggression und Fragesätze. Zum aggressiven Potenzial rheorischer Fragen in parlamentarischen Debatten.* In: Wierzbicka, Mariola/Rolek, Bogusława (red.): Grammatische Strukturen 4. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s 77-99.

Rolek, Bogusława (2015): *Zu usuellen Wortverbindungen in deutschen Geschäftsberichten.* w: Bąk, Paweł/Mihułka, Krystyna/Rolek, Bogusława (red.): Sprache und Kommunikation. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 80-97.

Rolek, Bogusława (2016): *Vom Wort zur Wortverbindung. Das Konzept Armut im öffentlichen Diskurs.* w: Bąk, Paweł/Rolek, Bogusława (red.): Vom Wort zum Gebrauch. Wortbedeutung und ihre Eingebundenheit in Diskurse. S. 187-213.

Rolek, Bogusława (2016): *Die DaF-Abiturprüfung in Polen. Versuch einer synthetischen Darstellung.* w: Mihułka, Krystyna/Budziak, Renata / Sieradzka, Małgorzata (red.) (2016): Die Fremdsprache Deutsch in Polen: Anfänge, Gegenwart, Perspektiven. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, S. 81-96.

Rolek, Bogusława (2017): *Verbale Aggression in parlamentarischen Debatten.* w: Bonacchi, Silvia (red.): Verbale Aggression. Multidisziplinäre Zugänge zur verletzenden Macht der Sprache. de Gruyter. Berlin/Boston. S. 401-423.

Rolek, Bogusława (2017): *Zum Gebrauch des Modalverbs können im fachinternen medizinischen Diskurs.* w: Błachut, Edyta/Gołębiowski, Adam (red.): Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft; 6, Sprachebenen und ihre Kategorisierungen. Str. 141-162.

Rolek, Bogusława (2018): *Hedging in wissenschaftlichen Artikeln polnischer und deutscher Studierender.* w: Cirko, Lesław/Pittner, Karin (red.) Wissenschaftliches Schreiben interkulturell: Kontrastive Perspektiven. Peter Lang. Str. 371-401.

Rolek, Bogusława (2019): *Zum Gebrauch der Modalverbform „sollte“ im fachinternen medizinischen Diskurs.* w: Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft; 8, Błachut, Edyta/Gołębiowski Adam (red.) Synchronie und Diachronie. Gegenstand – Methoden – Ziele. Neisse Verlag Atut. Wrocław. S. 167-188.

**ARTYKUŁY NAUKOWE:**

Rolek, Bogusława (1998): *Probleme der Wortschatzarbeit im Fremdsprachenunterricht.* w: Glottodidactica, vol. XXVI, Adam Mickiewicz University Press, Poznań, s. 235-245.

Rolek, Bogusława (2004): *Zur Analyse der Zusammenfassungen.* w: Studia Germanica Resoviensia 2. Wydawnictwo UR, s. 228-248.

Rolek Bogusława (2005): *Abstracts/Zusammenfassungen wissenschaftlicher Artikel im deutsch-polnischen Vergleich.* w: Studia Germanica Resoviensia 3, Wydawnictwo UR, s. 157-169.

Rolek, Bogusława (2008): *Zur Brauchbarkeit des Begriffs »Kultur« für die fachtextlinguistischen Fragestellungen – Versuch einer theoretischen Fundierung.* w: Studia Germanica Resoviensia. Wydawnictwo UR, s. 140-152.

Rolek, Bogusława (2010): *Die expliziten Formen der Verfasserreferenz in deutschen und polnischen Wissenschaftstexten.* w: „Studia Germanica Resoviensia“. Wydawnictwo UR, s. 163-176.

Rolek, Bogusława (2016): *Fachsprachliche Wortverbindungen und die kognitive Triade: Fachsprache, Fachdenken und Fachlichkeit.* w: Lingwistyka Stosowana 18, [http://www.ls.uw.edu.pl/documents/7276721/13590953/10+Bogus%C5%82awa+Rolek+-+Fachsprachliche+Wortverbindungen+%281%29.pdf](http://www.ls.uw.edu.pl/documents/7276721/13590953/10%2BBogus%C5%82awa%2BRolek%2B-%2BFachsprachliche%2BWortverbindungen%2B%281%29.pdf)

Rolek, Bogusława (2016): *Wortverbindungen im öffentlichen Migrationsdiskurs.* w: Bartoszewicz, Iwona/ Szczęk, Joanna/Tworek, Artur (red.): Phrasenstrukturen und -interpretationen III. (= Linguistische Treffen in Wrocław; 12). Wrocław/Dresden: Neisse Verlag. S. S. 155-167.

Rolek, Bogusława (2017): *„Erstklassige Küche zu akzeptablen Preisen” – Restaurantkritik im deutsch-polnischen Kontrast.* w: Szczęk Joanna/ Kałasznik, Marcelina (red.): Alles in einem Topf – Intra- und interlinguale Zugänge zum kulinarischen Diskurs. BEITRÄGE ZUR FREMDSPRACHENVERMITTLUNG, Sonderheft 24 (2017), s. 113-134

Rolek, Bogusława (2019): *Zum Gebrauch der Modalverbformen ‘könnte/könnten‘ im fachinternen medizinischen Diskurs.* w: Studia Niemcoznawcze. Tom 64, s. 571-584.

**RECENZJE:**

Weis, Ute (2000): *Lesen in der Fremdsprache Deutsch. Eine empirische Studie zum Lesen linearer Texte im Vergleich zu Hypertexten*. W : Studia Germanica Resoviensia 2 (2004). Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 273-278.

Mazurkiewicz-Sokołowska, Jolanta/Sulikowska, Anna&Werner Westphal, Werner (red.) (2016): *Chancen und Perspektiven einer Emotionslinguistik.* Verlag Dr. Kovač. Hamburg. w: Germanistische Kontexte 2(1)/2017. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego. Rzeszów, s. 183-190.

**INNE PUBLIKACJE:**

Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (2009): *Plan wynikowy do podręcznika AusBlick 1 Brückenkurs*, dostępny na stronie <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-12>

Rolek Bogusława/Sieradzka Małgorzata (2010): *Plan wynikowy do podręcznika AusBlick 2*, dostępny na stronie <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-12>

Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (2010): *Plan wynikowy do podręcznika deutsch. com 1/1*, Numer ewidencyjny w wykazie: 253/1/2010, dostępny na stronie <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-4>

Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (2010): *Plan wynikowy do podręcznika deutsch. com 1/2*, Numer ewidencyjny w wykazie: 253/2/2010, dostępny na stronie <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-4>

Rolek, Bogusława/Sieradzka, Małgorzata (2010): *Plan wynikowy do podręcznika deutsch. com 2/1*, Numer ewidencyjny w wykazie: 253/3/2010, dostępny na stronie <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-4>

Rolek, Bogusława/Sieradzka Małgorzata (2010): *Plan wynikowy do podręcznika deutsch. com 2/2*, <https://hueber.pl/index.php/dla-nauczyciela/programy-i-rozklady#sector-4>

Rolek, Bogusława/ Sieradzka Małgorzata (2010): *Szkolenie nauczycieli języka niemieckiego. II. Moduł dydaktyczny. III. Moduł informatyczno-dydaktyczny.* Materiał szkoleniowy dla uczestnika. Podkarpackie Centrum Edukacji Nauczycieli w Rzeszowie

Rolek, Bogusława/ Sieradzka, Małgorzata: (2010): *Szkolenie nauczycieli języka niemieckiego. II. Moduł dydaktyczny. III. Moduł informatyczno-dydaktyczny.* Program i materiały dla prowadzącego. 25 stron, Podkarpackie Centrum Edukacji Nauczycieli w Rzeszowie

**CZYNNY UDZIAŁ W KONFERENCJACH NAUKOWYCH**

11-12.09.1998; IX Kongres Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego, Poznań, referat: *Wortschatzarbeit im Fremdsprachenunterricht*

27.11.1998; Międzynarodowa konferencja: Charakter i znaczenie certyfikatów językowych w przeddzień przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, organizator: Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania, Rzeszów, referat: *Czytanie na lekcjach języka obcego*

14-15.03.1999; Międzynarodowa konferencja: Polski i niemiecki system szkolny a planowana reforma szkolnictwa, organizator: Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie, referat: *Rola autonomii w nauczaniu języka obcego*

4-5.02.2002; Konferencja: Autonomizacja studentów a efektywność dydaktyki na poziomie zaawansowanym, organizator: UAM, Poznań, referat: *Autonomia ucznia a podręczniki szkolne*

25-27.09.2002; 37. Kolokwium Lingwistyczne: Sprache und die modernen Medien, organizator: Uniwersytet Friedricha Schillera w Jenie, referat: *Rola gramatyki w procesach czytania*

15.-16.01.2007; Międzynarodowa konferencja: W dialogu języków i kultur, organizator: Lingwistyczna Szkoła Wyższa, Warszawa, referat: *Zum Dialog der Kulturen in den Wissenschaften*

12.-14.09.2007; Międzynarodowa konferencja: Sprache und Identität, organizator Uniwersytet Szczeciński, Pobierowo, referat: *Einige Bemerkungen zur Frage der Metakommunikation in wissenschaftlichen Artikeln*

11.-12.04.2008; XV Ogólnopolska Konferencja Przekładowa „Obcość kulturowa jako wyzwanie dla tłumacza”, organizator: Zakład Przekładoznawstwa Instytutu Filologii Romańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, referat: *Rewolucja naukowa a przekład – polskie tłumaczenia rozpraw Zygmunta Freuda*

25-27.04.2008; Międzynarodowa Konferencja Naukowa: Wort – Satz – Text, organizator: Instytut Neofilologii UAM, Poznań, referat: *Wissenschaftliche Rezensionen im deutsch-polnischen Kontrast*

03.-05.07.2008; Conference on Comparative Forensic Linguistics and Legilinguistics, organizator: Instytut Językoznawstwa UAM, Poznań, referat: *Kohärenzrelationen in deutschen Rechtstexten und deren polnischen Übersetzungen*

07.-09.09.2009; Konferencja Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego, Koncepcje i wdrożenia w glottodydaktyce, Sosnowiec, referat: *Styl(e) pisania – niemieckie i polskie artykuły glottodydaktyczne – studium porównawcze*

09.-12.09.2009; Międzynarodowa konferencja: Translation: Teorie – Praxis – Didaktik, organizator: Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologii Germańskiej, Wrocław, referat: B*emerkungen zu Übersetzungsverfahren für Neologismen, exemplifiziert an Beispielen aus „Dzienniki gwiazdowe“ von Stanisław Lem*

15.-18.10.2009 – Międzynarodowa konferencja: Text und Stil, organizator, Uniwersytet Rzeszowski, Instytut Filologii Germańskiej, Rzeszów, referat: *Stilistische Merkmale wissenschaftlicher Textsorten im deutsch-polnischen Kontrast*

16.-18.09.2010; III. Linguistische Treffen in Wrocław: Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge, organizator, Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologfii Germańskiej, Wrocław, referat: *Wissensstrukturen in der Fachkommunikation, dargestellt an deutschen und polnischen Rechtstexten*

17-18.06.2011; Językoznawstwo i jego dydaktyka w studiach germanistycznych, organizator: Uniwersytet Warszawski, Instytut Filologii Germańskiej, Zakład Językoznawstwa Germańskiego, Warszawa, referat: *Lingwistyka tekstu specjalistycznego – zastosowanie w dydaktyce*

31.05.-2.06.2012; Felder der Sprache – Felder der Forschung, organizator: Uniwersytet Łódzki, Katedra Językoznawstwa Niemieckiego i Stosowanego, Łódź, referat: *Glaubwürdigkeitsindikatoren im interkulturellen Spiegel. Deutsche und polnische Geschäftsberichte im Vergleich*

22.06.2012; Metody aktywizujące w nauczaniu języka niemieckiego, organizator, Zespół Języka Niemieckiego Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie, referat: *Jak łączyć wymagania i oczekiwania na lektoratach języka niemieckiego na przykładzie kursów do nauki języka niemieckiego wydawnictwa Klett*

21-23.09.2012, IV. Linguistische Treffen in Wrocław, Im Anfang war das Wort, organizator: Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologii Germańskiej, Zakład Języka Niemieckiego, Wrocław, referat: *Bedeutungskonstitution in der Unternehmenskommunikation*

23-24.05. 2013: Sprachliche Aggression: Begriffsbestimmung, Untersuchungsmethoden, Fallstudien/Verbal Aggression: Conceptual determination, research methods, case studies” organizator: Instytut Kulturologii i Lingwistyki Anropocentrycznej UW., Warszawa, referat: *Formen und Modelle sprachlicher Aggression im politischen Diskurs*

23.-30.08.2015 – XIII. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik: Germanistik zwischen Tradition und Innovation. Organizator: IVG, Tongji-Universität Shanghai – Sekcja A3 IVG: Angewandte Fachsprachenforschung. Leitung: Prof. Sambor Grucza, Szanghaj, referat: *Überlegungen zur Struktur, Funktion und Vermittlung fachsprachlicher Wortverbindungen*

9-11.10.2015 – „Mehrsprachigkeit und Multikulturalität im translatorischen und glottodidaktischen Gefüge“, Wrocław, referat: *Interkulturalität, Werbung und Übersetzungsprobleme*

28.-29.04. 2017 – „Wissenschaftliches Schreiben interkulturell – Kontrastive Perspektiven“, Bochum,Referat: *Formulierungsmuster in wissenschaftlichen Zeitschriftenartikeln – der deutsch-polnische Vergleich*

26-28.09. 2019 – Sprache und Emotionen, organizator: Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologii Germańskiej, Zakład Języka Niemieckiego, Wrocław, referat: *Emotionen im öffentlichen Diskurs*

**DYDAKTYKA**

**NAUCZANE PRZEDMIOTY:**

wstęp do językoznawstwa

wybrane elementy językoznawstwa

pragmalingwistyka

stylistyka

zajęcia monograficzne

seminarium licencjackie

seminarium magisterskie

przekład tekstów specjalistycznych

metodyka nauczania języka obcego

metodologia badań glottodydaktycznych

projekt dydaktyczny

warsztat dydaktyczny

praktyczna nauka języka niemieckiego

gramatyka praktyczna

gramatyka opisowa

**WYJAZDY ZAGRANICZNE:**

08.- 15.02.2003: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

20.-29.11.2004: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

02.-08.12.2007: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

06.-10.07.2009: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

28.06-2.07.2010: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

13.06-17.06.2011: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

20.08.-31.08.2012: kurs „Moderne Methoden der Fachsprachendidaktik” w Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, realizowany w ramach projektu UE „UR- nowoczesność i przyszłość regionu”

19-30.11.2012: staż naukowo-dydaktyczny w Georg-August-Universität Göttingen, Seminar für deutsche Philologie: Abteilung Interkulturelle Germanistik, realizowany w ramach projektu EU „Budowa potencjału dydaktycznego Uniwersytetu Rzeszowskiego na poziomie europejskim“

8.-12.07.2013: LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

9.-13.5.2016: LLP-Erasmus, LPP-Erasmus (Teaching Staff Mobility), Universität Bielefeld

**PODNOSZENIE KWALIFIKACJI**

21-23.10.1993, warsztaty: *Tekst i doświadczenie interkulturow*e, organizator Goethe-Institut, Kraków

20-22.10.1994; warsztaty: *Samodzielne uczenie się języka obcego,* organizator Goethe-Institut, Pogorzel Warszawska

02-04.05.1995; warsztaty: *Realioznawstwo w kształceniu nauczycieli języka niemieckiego – nowe curriculum,* organizator Goethe-Institut, Pogorzel Warszawska

05-06.11.1999; warsztaty: Uczenie się uczenia w nowych podręcznikach do języka niemieckiego jako obcego, organizator Goethe-Institut, Warszawa

10-11.12.1999, warsztaty: *Gramatyka komunikatywna,* organizator CODN i Goethe-Institut, Poznań

21.10.2000; warsztaty: *Nowe tendencje we współczesnym języku niemieckim, Wczesnoszkolne nauczanie języka obcego, Język niemiecki jako język obcy a internet,* organizator Goethe-Institut, Warszawa

15.-16.11.2000; szkolenie: *Zertifikat Deutsch – kryteria egzaminacyjne*, organizator Goethe-Institut, Warszawa

17.-18.05.2002; seminarium: *Kryteria wyboru podręczników do nauki języka niemieckiego w liceum,* organizator Goethe-Institut, Warszawa

26.08.2003; warsztaty: *Fertigkeitstraining im Berliner Platz als Vorbereitung auf das Abitur,* organizator: Langenscheidt, Rzeszów

26.08.2003; prezentacja: *Arbeit mit Videosequenzen im Deutschunterricht am Beispiel von geni@l,* organizator: Wydawnictwo Langenscheidt, Rzeszów

7.04.2006; warsztaty: *Direkter Weg – sicherer Weg. Mit „Direkt“ zum Abitur und nicht nur.* Nowy podręcznik dla szkół średnich w ofercie Wydawnictwa LektorKlett, organizator: Wydawnictwo Lektor Klett, Rzeszów,

7.04.2006; warsztaty: *Keine Panik vor dem Deutschunterricht im Gymnasium. Deutschlernen kann Spaß machen – die Lernstrategien können helfen.* Warsztaty w oparciu o przykłady z nowego podręcznika dla gimnazjum „Team Deutsch, organizator; Wydawnictwo Lektor Klett, Rzeszów

13.11.2009, prezentacja: *Nowa podstawa programowa,* organizator: Hueber Verlag, Rzeszów

13.04.2010; warsztaty: *Fachsprachenkenntnisse = Erfolg im Beruf,* organizator: PCEN, Rzeszów

24.11.2010; warsztaty: *Alles rund um den modernen Deutschunterricht mit Kompass DIGITAL,* organizator: PWN, Uniwersytet Rzeszowski, Instytut Filologii Germańskiej/PWN, Rzeszów,

2010/2011; studia podyplomowe: *Pozyskiwanie i zarządzanie funduszami na cele rozwojowe uczelni wyższej,* WSIiZ, Rzeszów,

04.03.2011-06.03.2011; *Doskonalenie sprawności czytania i kreatywnego pisania z wykorzystaniem platformy edukacyjnej Moodle na lekcji języka niemieckiego,* organizator: Ośrodek Rozwoju Edukacji Centrum Szkoleniowe Sulejówek. Uczestnictwo w warsztatach (20 godz.), Sulejówek k. Warszawy

4.12.2011-21.01.2012; *Zmieniająca się szkoła – nowatorskie metody nauczania, seminarium dla nauczycieli języka niemieckiego*, organizator Goethe Instytut Krakau (12 godz. szkolenia online i szkolenie stacjonarne)

22.06.2012; *Metody aktywizujące w nauczaniu języka niemieckiego*, organizator: Zespół Języka Niemieckiego Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie, prezentacja podręcznika „Menschen” wydawnictwa Hueber oraz prezentacja podręcznika „Studio d B2.2” wydawnictwa WSiP,

3.06.2013: szkolenie zorganizowane przez Optima Centrum Rozwoju i Kształcenia Kadr (10 godzin), *Zarządzanie jakością kształcenia na uczelni wyższej*

03.03.-13.06.2014: DLL-Kurs w Instytucie Goethego w Krakowie na temat*: Deutsch lehren lernen, Einheit 6: Curriulare Vorgaben und Unterrichtsplanung,* szkolenie: faza online 75-90 godzin, szkolenie stacjonarne 18 godzin, Kraków

12.03.2015: *Deutsch ist fun. Deutsch ist smart! Deutsch ist live! Nowoczesne nauczanie języka niemieckiego w obliczu zmian ustawowych.* Organizator Wydawnictwo Klett, Rzeszów

20.02.0219: szkolenie online, *Von schwarzsehenden Naschkatzen und Alpha-Kevins Alugurke oder: Metaphern und Bildhaftes im Deutschunterricht*, Wydawnictwo Klett

3.12.2020, e-konferencja: Zdalni nauczyciele i zdalni uczniowie. Od potrzeb do rozwiązań, Learnetic SA, Gdańsk

18.03.2021, szkolenie online, *Rola nauczyciela w procesie nauki rozumienia i rozpoznawania emocji przez dzieci w wieku przedszkolnym. Praktyczne metody wspierania rozwoju emocjonalnego podopiecznych*. Wydawnictwo Klett

**PEŁNIONE FUNKCJE I PRACE ORGANIZACYJNE**

1999, prowadzenie warsztatów dla nauczycieli w ramach Forum Dyskusyjnego: *Probleme des Deutschunterrichts für Fortgeschrittene*, w których uczestniczyli nauczyciele NKJO, nad którymi opiekę naukową sprawował Instytut Filologii Germańskiej

16.-19.2000, prowadzenie warsztatów dla studentów DaF Uniwersytetu Bielefeld w Instytucie Filologii Germańskiej

*2008-2010;* współorganizator warsztatów dla studentów i lektorów języka niemieckiego we współpracy z Wydawnictwem Hueber Verlag, liczba uczestników 80 osób

*6.12.2008; organizator warsztatów dla studentów Instytutu Filologii Germańskiej na temat: Motivierend Deutsch lernen und unterrichten, współpraca z wydawnictwem Lektor Klett, liczba uczestników, 30 osób*

*05.03.2010;* prowadzenie warsztatów dla uczniów w ramach imprezy *Tydzień z Językiem Niemieckim,*

30.03.2010; warsztaty dla nauczycieli i słuchaczy ZKN oraz uczniów szkół ponadgimnazjalnych, temat: *Sprichwörter und Redewendungen im Deutschunterricht,* 20 osób,

2010; współpraca przy opracowywaniu wniosków na realizacje programów POKL

14.04.2011: PCEN Rzeszów/OENiPAS Czudec, współorganizacja wraz dr Małgorzatą Sieradzką warsztatów dla nauczycieli języka niemieckiego z województwa podkarpackiego (wygłoszenie wykładu *„Praca z uczniem zdolnym w nauczaniu języków obcych”, przeprowadzenie warsztatów „Aktywne obcowanie z językiem niemieckim na przykładzie treningu wymowy - praca w laboratorium językowym” oraz „Wykorzystanie komputera oraz nowoczesnych technologii informacyjnych w pracy nauczyciela języka niemieckiego: platforma Moodle”*

2011 maj, prowadzenie warsztatów w ramach koła naukowego, temat: *Polsko-niemieckie stereotypy*, Muszyna,

wrzesień 2011 opracowanie ankiety dla nauczycieli języka niemieckiego, diagnozującej zapotrzebowanie na różnorodne formy kształcenia ustawicznego w ramach współpracy z Kuratorium Oświaty w Rzeszowie

25.05.2012; wykłady: *„Nauczanie języków specjalistycznych na przykładzie podręczników „Unternehmen Deutsch” oraz „Deutsch für das Berufsleben” oraz „WebQuests jako nowatorska metoda nauczania języka specjalistycznego”* na I Forum Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych Szkół Wyższych Województwa Podkarpackiego

22.06.2012; Metody aktywizujące w nauczaniu języka niemieckiego, organizator, Zespół Języka Niemieckiego Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie, referat: *Jak łączyć wymagania i oczekiwania na lektoratach języka niemieckiego na przykładzie kursów do nauki języka niemieckiego wydawnictwa Klett.*

12.10.2012: IFG UR, współorganizacja wraz dr Małgorzatą Sieradzką autorskich warsztatów metodycznych *„Kreatives Schreiben im DaF Unterricht”* dla studentów Instytutu Filologii Germańskiej UR oraz nauczycieli języka niemieckiego z województwa podkarpackiego, prowadzonych przez mgr Katję Ezel, byłą lektorkę Fundacji Boscha, nauczycielkę języka niemieckiego w Niemczech, w Nordrhein-Westfalen oraz przeprowadzenie szkolenia

4.-5.05.2013: współopracowanie materiałów i koordynacja warsztatach dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Tematyka warsztatów: *Sprichwörter und Phraseologismen – warum sollte man sie kennen?-Przysłowia i frazeologizmy: dlaczego warto je znać? oraz Wort – Satz – Text – kreative Übungen zum Schreiben/Słowo – zdanie – tekst: Ćwiczenia kreatywne rozwijające pisanie.* Prowadzenie członkowie UKMWSDaF. W trakcie przygotowań do warsztatów członkowie UKMWSDaF opracowali dwujęzyczne listy przysłów i frazeologizmów oraz cenne materiały dydaktyczne do nauczania języka niemieckiego.

17.05.2013, wykład nt. *Tradycja i nowoczesność na lektoracie języka niemieckiego, czyli… dla każdego coś wyjątkowego. Podręczniki wydawnictwa Klett i Klett-Langenscheidt* na II Forum Akademickich Ośrodków Nauczania Języków Obcych Szkół Wyższych Województwa Podkarpackiego, Aktualne trendy w nauczaniu Języków obcych w szkołach wyższych, Rzeszów,

22.05.2013: Prowadzenie warsztatów z języka niemieckiego dla uczniów szkoły ponadgimnazjalnej z Narola z województwa podkarpackiego w IFG UR (dla finalistów Konkursu Wiedza o Krajach Niemieckojęzycznych organizowanego przez Gimnazjum im. Bohaterów Września 1939r. w Narolu.,

2013/2014 koordynacja etapu szkolnego i wojewódzkiego Konkursu Języka Niemieckiego dla szkół podstawowych w roku szkolnym 2013/2014, współautorka testów, odpowiedzialna za kontakty z Kuratorium Oświaty w Rzeszowie i szkołami biorącymi udział w konkursie

2013/2014 koordynacja etapu szkolnego, rejonowego i wojewódzkiego Konkursu Języka Niemieckiego dla szkół gimnazjalnych (3 etapy) w roku szkolnym 2013/2014, współautorka testów, odpowiedzialna za kontakty z Kuratorium Oświaty w Rzeszowie i szkołami biorącymi udział w konkursie

2013/2014 koordynacja szkolnego i wojewódzkiego etapu Konkursu Języka Niemieckiego dla szkół ponadgimnazjalnych w roku szkolnym 2013/2-14, współautorka testów, odpowiedzialna za kontakty ze szkołami biorącymi udział w konkursie,

2014, 2015: koordynacja działań mających na celu przygotowanie przez członków Uniwersyteckiego Koła Międzynarodowej Współpracy Studentów DaF organizacji "Weihnachtsfest" w IFG UR, połączonego z kwestą na terenie UR na rzecz Fundacji Podkarpackie Hospicjum dla Dzieci

14 maja 2014: promocja Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Rzeszowskiego w Gimnazjum nr 2 w Zespole Szkół nr 2 w Ropczycach, udział w Dniu Języka Niemieckiego

2011, 2013, 2014, 2015, 2019, 2020, 2021 pełnienie funkcji egzaminatora Olimpiady Języka Niemieckiego,

2008-2012, członek Rady Instytutu Filologii Germańskiej,

2012-2016, członek Rady Wydziału Filologicznego UR,

opiekun Koła Naukowego Germanistów

kierownik i koordynator praktyk pedagogicznych na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych (1996-2001, 2004-2006, od 2020)

opiekun praktyk pedagogicznych studentów filologii germańskiej I i II stopnia

kierownik (p.o.) Zakładu Pragmalingwistyki i Translatoryki w Instytucie Filologii Germańskiej, Uniwersytet Rzeszowski, 2019/2020

członek Zespołu Programowego Katedry Germanistyki Uniwersytetu Rzeszowskiego (od 2019/2020)

kierownik kierunku filologia germańska od 2020,

członek Rady Dydaktycznej Kolegium Nauk Humanistycznych Uniwersytetu Rzeszowskiego